



Industry and Science
Canada

Legal Metrology

Industrie et Sciences
Canada

Métrologie légale

APPROVAL No. — N° D'APPROBATION

AM-4991T

MAY 25 1994

NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

Issued by statutory authority of the Minister of Industry,
Science and Technology for:

CATEGORY OF DEVICE:

Electronic Overhead Track Scale
(in-motion weighing)

APPLICANT / REQUÉRANT:

Intercontinental Packers Ltd.
3003-11th Street West
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 3V4

MODEL(S) / MODÈLE(S):

ALPINE DH-1000

RATING / CLASSEMENT:

1 000 lb / 500 kg

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, pour:

CATÉGORIE D'APPAREIL:

Bascule électronique sur rail aérien (pesage
dynamique)

MANUFACTURER / FABRICANT:

Dixon Electronics Ltd.
62 Chandler Place
Saskatoon, Saskatchewan
S7L 4V3

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

The device is an in-motion overhead scale that, when interfaced to an approved and compatible indicator, forms a weighing system.

The frame of the device is constructed of steel and supports two 1 000 kg single ended shear beam load cells, that are balanced in a sealable junction box. A check rod is used to stabilize the live rail.

The live rail (0.5" x 2.5" x 18") incorporates a slope (approximately 1/4" in 16") to reduce the pushing effect of the roller finger.

The indicator registers multiple weight readings per second. As a roller moves on to the live rail, a magnetic switch activate the reading signals, the first two readings are ignored to allow stability. The next (ten or more) readings are averaged by the indicator. After 4 seconds on the rail, a timer requests a weight signal be sent to the computer.

The system can weigh up to 550 hogs per hour.

When used in the dynamic mode, this device is exempt from the requirement of regulation 208 and SGM3-4.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'une bascule électronique sur rail aérien de pesage dynamique qui, lorsqu'elle est reliée à un indicateur compatible et approuvé, constitue un ensemble de pesage.

Le châssis de l'appareil est en acier et soutient deux cellules de pesage de cisaillement à extrémité simple de 1000 kg dont l'équilibre est établi dans une boîte de jonction plombable. Une tige de retenue assure la stabilisation du rail de pesage dynamique.

Le rail peseur (0.5 po x 2.5 po x 18 po) a une pente (environ 1/4 po pour 16 po) afin de réduire l'effet de poussée du doigt du rouleau.

L'indicateur enregistre plusieurs relevés de poids par seconde. Lors du déplacement d'un rouleau sur le rail dynamique, un commutateur magnétique déclenche les signaux de lecture. L'appareil ne tient pas compte des deux premières lectures pour permettre la stabilisation. L'indicateur calcule la moyenne des dix lectures suivantes (ou plus). Après qu'une charge se trouve 4 secondes sur le rail, une minuterie indique la transmission d'un signal pondéral à l'ordinateur.

Le système peut peser 550 porcs par heure.

Lorsqu'il est utilisé en mode dynamique, cet appareil n'est pas tenu de satisfaire aux exigences de l'article 208 du Règlement et de la norme SGM3-4.

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

TERMS AND CONDITIONS:

All devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- (1) that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- (2) that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

The Head of the Mass Metrology Laboratory of Industry Canada at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade and the total number of devices installed shall not exceed ten.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

TERMES ET CONDITIONS:

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences pertinentes.

Avant de vendre tout appareil du(des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- (1) que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service, et
- (2) que toute dérogation au Règlement et aux prescriptions régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

Le chef du Laboratoire des masses, Industrie Canada, à Ottawa, doit être notifié, par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de quelques autres façons pour installation dans le commerce, et le nombre total des installations ne doit pas dépasser dix.

AM-4991T

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par le soussigné.



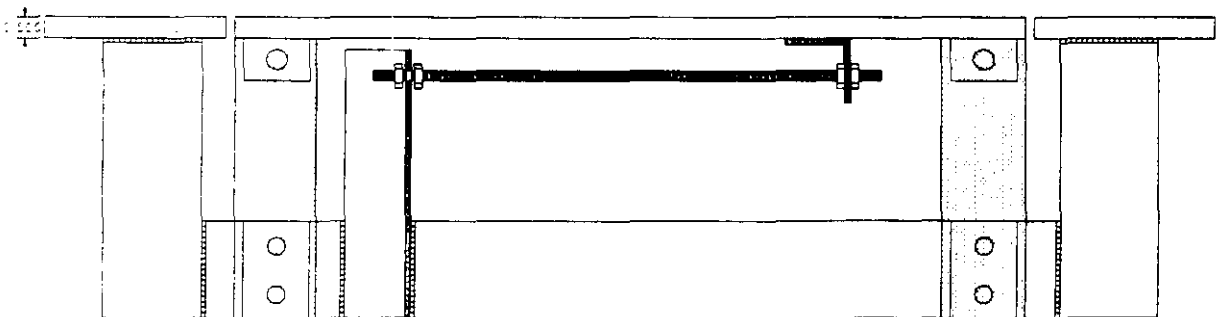
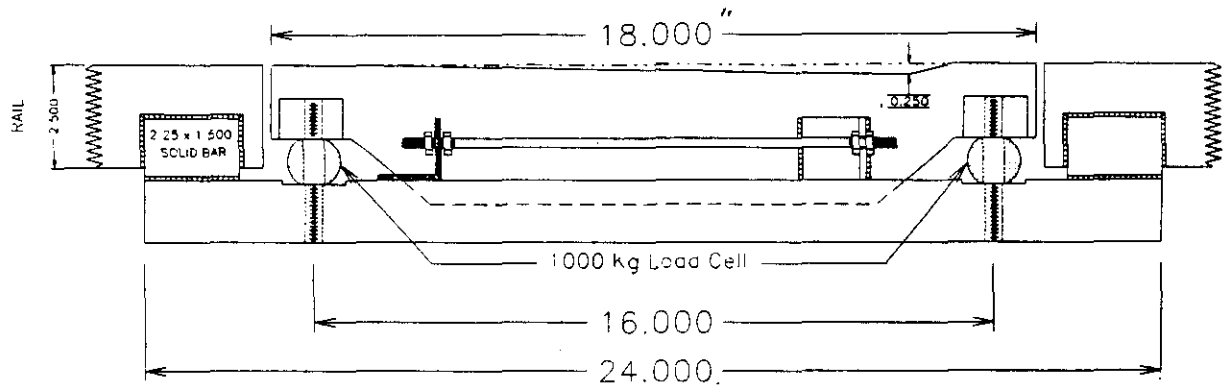
D. W. Morgan

MAY 25 1994

Date:

Manager,
Weights and Measures Laboratories

Gérant,
Laboratoires des Poids et mesures





Industry and Science
Canada

Legal Metrology

Industrie et Sciences
Canada

Métrologie légale

APPROVAL No. — N° D'APPROBATION

AM-4994T

MAY 19 1994

NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

Issued by statutory authority of the Minister of Industry,
Science and Technology for:

CATEGORY OF DEVICE:

Electronic Bagging Scale

APPLICANT / REQUÉRANT:

Arcopak Inc.
3142 Delaunay
Laval, Québec
H7L 5E1

MODEL(S) / MODÈLE(S):

S100

RATING / CLASSEMENT:

2000 lb x 0.05 lb/ 907.2 kg x 0.5 kg

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, pour:

CATÉGORIE D'APPAREIL:

Balance ensacheuse électronique

MANUFACTURER / FABRICANT:

Arcopak Inc.
3142 Delaunay
Laval, Québec
H7L 5E1

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the **Weights and Measures Regulations**. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is an electronic overhead bagging scale which when interfaced with an approved and compatible digital weight indicator forms a weighing system.

Weight is sensed by four 2000 lb/907.2 kg tension S type load cells when a load is placed in a receptacle bag that is attached to the device by means of fastening hooks. The span between the load cells is 33 inches longitudinally and 23 inches transversely.

The device is constituted of a mild steel or stainless steel frame; four strain gauge type load cells which are attached to the frame and load receiving elements via spherical rods. The load cells are in turn connected to a sealable junction box which is located beneath the device. The weighing implement's height is adjustable through the utilization of a hydraulic lift.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'une balance ensacheuse électronique surélevée qui, lorsqu'elle est reliée à un indicateur pondéral numérique compatible et approuvé, constitue un ensemble de pesage.

Quatre cellules de pesage de traction de type S d'une capacité de 2000 lb / 907.2 kg captent le poids de la charge déposée dans un sac fixé à l'appareil à l'aide de crochets. L'écart entre les cellules de pesage est de 33 pouces longitudinalement et de 23 pouces transversalement.

L'appareil se compose d'un bâti en acier doux ou en acier inoxydable, de quatre cellules de pesage à jauges de contrainte fixées au bâti et à l'élément récepteur de charge par des tiges sphériques. Les cellules de pesage sont reliées à une boîte de jonction scellable placée sous l'appareil. La hauteur de l'élément de pesage est réglable par un dispositif de levage hydraulique.

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

TERMS AND CONDITIONS:

All devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- (1) that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- (2) that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

The Head of the Mass Metrology Laboratory of Industry Canada at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade and the total number of devices installed shall not exceed ten.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

TERMES ET CONDITIONS:

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences pertinentes.

Avant de vendre tout appareil du(des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- (1) que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service, et
- (2) que toute dérogation au Règlement et aux prescriptions régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

Le chef du Laboratoire des masses, Industrie Canada, à Ottawa, doit être notifié, par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de quelque autre façon pour installation dans le commerce, et le nombre total des installations ne doit pas dépasser dix.

AM-4994T

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par le soussigné.



D. W. Morgan

Manager,
Weights and Measures Laboratories

MAY 19 1994

Date:

Gérant,
Laboratoires des Poids et mesures

